

# BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt

mit amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde

## MALS FELD

Jahrgang 13

Donnerstag, den 24. April 1980

Nummer 17

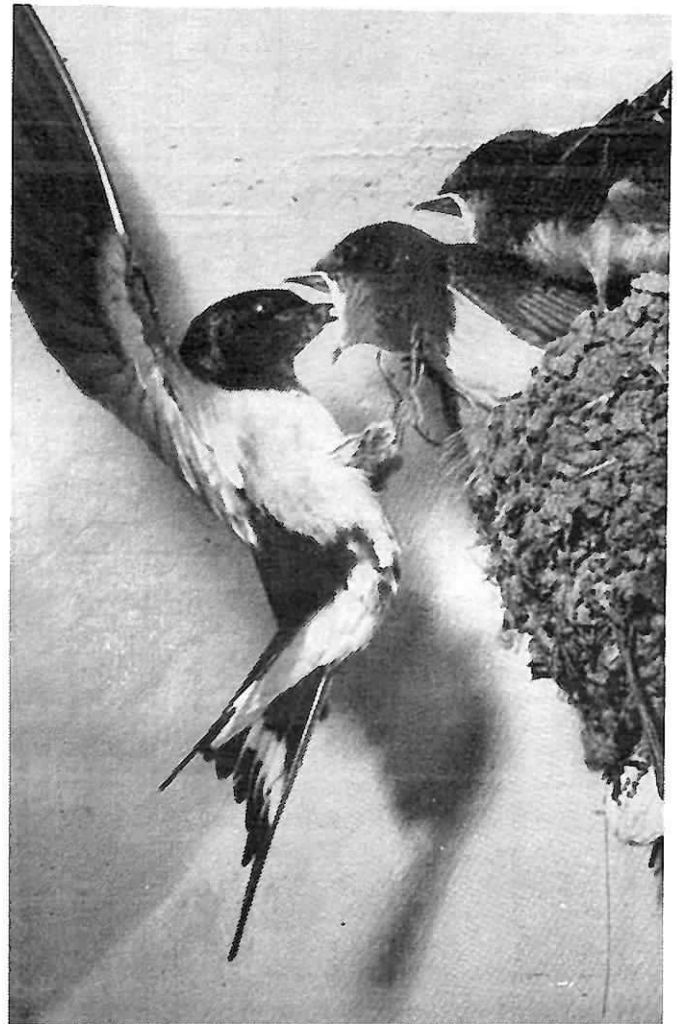
## „Alle Vögel sind schon da!“

(gag) Zum Frühling gehören nicht nur blauer Himmel, strahlende Sonne und Blüten - sondern auch Vogelstimmen. Unsere niedlichen Sänger aus Wald und Flur sind aus den südlichen Gefilden zurückgekehrt und erfüllen die Natur mit Leben. Welch ein Zwitschern und Schwatzen in Sträuchern, Hecken und Bäumen!

Da klingeln die Meisen, die Drosseln flöten, die Stare schwatzen und pfeifen, und unermüdlich schmettert der Buchfink sein Frühlingslied. Überall ertönt der prächtige Finkenschlag und der bescheidende Lockruf "pink, pink"... Von Baumwipfeln erschallen feierliche Flötentöne der Amseln, und die Nachtigallen - unsere brillantesten Sängerinnen - schlagen zur nächtlichen Stunde ihre bezaubernde Melodie. Mit jubelndem Gesang erhebt sich die Feldlerche vom Boden und trillert hoch in den Lüften ihr "tirili". Wer hört nicht das lachende, wiehernde Locken "djü hü hü ü"...des Spechts. Wer kennt nicht den weithin schallenden Ruf unseres Kuckucks. Wahrlich, ein wunderbarer "Sängerwettstreit" in der Natur.

Unsere gefiederten Sänger kehren aber nicht nur zur Freude der Menschen zurück. Ihrem Naturtrieb gehorchend lassen sie sich dort nieder, wo auch einst ihre "Wiege" stand, um ihre Art zu mehren. Einige Vögel nehmen sogar ihre alten Nester wieder in Besitz und bessern baufällig gewordene aus. Andere, beispielsweise die Stare, beziehen von Menschenhand gefertigte Behausungen. Doch die meisten Singvögel benutzen ihre alten Nester nicht. Ihnen sagt ein innerer Trieb, wann und wo sie ihr neues Nest zu bauen haben und wie es auszuführen ist. Dabei entstehen einzigartige "Kunstwerke", wobei den kleinen Baumeistern nur ihr winziges Schnäbelchen als Werkzeug dient. Fast ehrfurchtsvoll kann der Mensch dieses wundersame Wirken nur bestaunen. Besondere Freude erfüllt ihn, wenn sich dann der kunstvolle Vogelbau in eine muntere Kinderstube verwandelt, die den Fortbestand der Vogelwelt sichert.

Ist die Erhaltung der Art aber tatsächlich gesichert? Welch großen Gefahren sind unsere gefiederten Freunde ausgesetzt! Schon der Rückzug aus dem sonnigen Süden kostet jedesmal tausenden und abertausenden das Leben. Genußsüchtige, verrohte Menschen scheuen sich leider nicht, diese zierlichen Tierchen ihren lukullischen Genüssen zu opfern. Vielleicht könnte ein Boykott unter dem Motto: "Kein Urlaubsort - wo Vogelmord" diese Frevler zum Nachdenken anregen.



## MAIAUFRUF DGB - KREIS SCHWALM EDER

Die diesjährigen Maiveranstaltungen stehen unter dem Motto:

Einheitsgewerkschaft:

Unabhängig, stark, erfolgreich.

Wir bauen auf unsere Kraft.

Das Prinzip, Arbeiter, Angestellte und Beamte in den Gewerkschaften des DGB zu organisieren, hat sich erfolgreich durchgesetzt. Damit ist die Zerrissenheit der Arbeitnehmerschaft, die sich leidvoll in den Richtungsgewerkschaften vor 1933 gezeigt hat, überwunden.

Die Arbeitnehmer unterschiedlicher parteipolitischer Herkunft und weltanschaulicher oder religiöser Richtung haben den Grundstein für die Einheitsgewerkschaft gelegt und werden auch in Zukunft dank ihrer guten Erfahrungen, an dieser demokratischen Organisationsform festhalten.

Die Erfolge der Gewerkschaften im DGB sind unbestritten, ihre Leistungen finden Anerkennung in aller Welt. Die soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Bundesrepublik ist maßgeblich auch durch das Wirken der Einheitsgewerkschaft bestimmt worden.

Die Gegner der Einheitsgewerkschaft versuchen mit unsachlichen Parolen und Unterstellungen das Wirken der Einheitsgewerkschaft einzuengen.

Die Arbeitnehmer in den Betrieben und Verwaltungen lassen sich durch diese Angriffe nicht beirren. Der 1. Mai 1980 soll dazu beitragen, die Wahrung der Einheit der 17 Einzelgewerkschaften im DGB als ständige Aufgabe auch in der Öffentlichkeit darzustellen. Die Arbeitnehmer werden alle Versuche bekämpfen die darauf abstellen, die arbeitende Bevölkerung zu spalten, die Einheitsgewerkschaft für parteipolitische oder ideologische Zwecke zu mißbrauchen. Die Richtungs- und Standesgewerkschaften oder Sondervertretungen haben keine Chance in den Betrieben und Verwaltungen.

Dem Versuch der Unternehmer, den Leistungsdruck in den Betrieben zu verschärfen muß auch weiterhin entgegengetreten werden. Die Risiken von Arbeitslosigkeit, Krankheit und Alter dürfen nicht dem einzelnen Arbeitnehmer auferlegt werden. Das System der sozialen Sicherheit bleibt lebensnotwendig für die Arbeitnehmer und ihrer Familien.

Der DGB ist solidarisch mit den Arbeitslosen. Das Ziel Nr. 1 bleibt die Forderung nach Vollbeschäftigung und ausreichenden, qualifizierten Ausbildungsplätzen, in allen Regionen unseres Landes.

Dieses Ziel kann erreicht werden über kürzere Arbeitszeiten, längere Bildungszeiten, weniger Überstunden, mehr Pausen, ein vorgezogener und flexibler Übergang in das Rentenalter und eine dem wirtschaftlichen Wachstum entsprechende Steigerung der Kaufkraft der Arbeitnehmer und durch eine ehrliche Analyse der tatsächlichen Arbeitsmarktsituation.

Der soziale Fortschritt muß vorangetrieben werden. Dafür ist das Streikrecht ein wirksames Mittel. Nur das uneingeschränkte Streikrecht sichert den Arbeitnehmern eine annähernd gleiche Position gegenüber dem Unternehmer zu. Aussperrung dagegen ist unmenschlich und unsozial.

Die wichtigste Voraussetzung für den sozialen Fortschritt und die technologische Weiterentwicklung ist der

Frieden. Deswegen muß alles getan werden, um über eine erfolgreiche Entspannungspolitik den Frieden in der Welt zu schaffen und zu sichern.

Der DGB-Vorstand des Schwalm-Eder-Kreises ruft die arbeitende Bevölkerung und ihre Familien auf, am 1. Mai 1980 an den Kundgebungen im Kreis teilzunehmen.

DEUTSCHER GEWERKSCHAFTSBUND

Kreis Schwalm-Eder

## Ankündigung der Maiveranstaltungen des DGB und Maiaufruf

Der DGB-Kreis Schwalm-Eder führt wie aus nachfolgender Aufstellungen ersichtlich, Veranstaltungen zum 1.

Mai 1980 durch:

MELSUNGEN	10.00 Uhr Stadthalle	Helmut Ludwig BSE, Kassel
HOMBERG	10.00 Uhr Deutsches Haus	Gerd Ledderhose ÖTV, Kassel

Am Nachmittag nach Lenderscheid 15,00 Uhr Hessenhaus  
Kultur  
Spiel  
Musik  
Tanz

für die ganze Familie.

Zu diesem Familiennachmittag lädt der DGB-Kreisvorstand alle Eltern und Kinder recht herzlich ein.  
Ein buntes Programm sorgt für Unterhaltung, Entspannung und Freude.

### Gefriergemeinschaft Sipperhausen

Zur Jahreshauptversammlung am Freitag, den 25.4.80 in der Gastwirtschaft Fink, Beginn 20,00 Uhr, lade ich hiermit ein. Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

### CDU lehnt neuen Pachtvertrag ab GEBÜHREN VON 5 AUF 390 DM

Gegen den neuen Pachtvertrag der Gemeinde Malsfeld mit der Gefriergemeinschaft Dagobertshausen hat sich der CDU-Ortsverband Dagobertshausen in einer Mitgliederversammlung ausgesprochen. Ortsvorsitzender Lothar Kothe ging dabei noch einmal auf die Umstände ein, die dazu geführt haben und übte Kritik am Verhalten der Gemeinde, die der Gefriergemeinschaft eine Rechnung über 1700,- DM für die Erneuerung der Wasserleitung zugestellt habe, obwohl die Gemeinde dafür zuständig gewesen sei.

Das habe die Gemeinde allerdings erst festgestellt, nachdem die Gefriergemeinschaft einen Rechtsanwalt eingeschaltet habe. Nunmehr habe die Gemeinde in einem Entwurf für einen neuen Pachtvertrag vorgesehen, die Gebühren von 5 auf 390 DM zu erhöhen. Dabei betonte Kothe, daß das Grundstück nur 71 qm groß ist, was einem Pachtpreis von 5,50 DM pro qm und Jahr entspricht.

Weiter sprach sich die CDU dafür aus, den Weg zum Hochbehälter in einen ordentlichen Zustand zu versetzen. Außerdem sollen von Baufahrzeugen angerichtete Schäden wieder ausgebessert werden. Diese beiden Punkte waren als Anträge der CDU im Ortsbeirat in der letzten Sitzung behandelt worden.

Mit den Beschlüssen zu diesen Anträgen wird sich der Ortsverband in seiner nächsten Mitgliederversammlung befassen.

### CDU-ORTSVERBAND DAGOBERTSHAUSEN

Die nächste Mitgliederversammlung des Ortsverbandes findet am Donnerstag, d. 24. April 80, 20,00 UHR, im Gasthaus Hofmann

statt.

Hierzu sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.

### Jahreshauptversammlung der Jungen Union Malsfeld

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der Jungen Union Malsfeld erbrachte eine völlig neuartige Zusammenstzung des Vorstandes.

Neben Horst Schmidt ( Mosheim ), der erneut das Amt des Vorsitzenden errang, gehören dem Vorstand Bodo Riemen-schneider ( Dagobertshausen ) und Klaus Otto ( Mosheim ) als gleichberechtigte Stellvertreter, sowie Peter Fischer ( Beise-förth ), als Geschäftsführer an. Zu Beisitzern wurden Uwe Nied-zwetzki, Hartmut Siegmann ( beide Elfershausen ) und Klaus Lauferweiler ( Dagobertshausen ) gewählt.

Der neugebildete Vorstand sieht den Schwerpunkt seiner Arbeit neben aktuellen politischen in erster Linie in der Verbesserung der Situation der Jugendlichen in der Gemeinde Malsfeld.

So ist geplant, die bereits im letzten Jahr sehr erfolgreichen Filmabende fortzuführen und hiermit auch einige Gesellschafts-



## Bürgerzeitung

WOCHENBLATT MIT  
ÖFFENTLICHEN BEKANNTMACHUNGEN  
DER KOMMUNALVERWALTUNG

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich. - Herausgeber, Druck und Verlag: VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG, Waberner Straße 18 - Postfach 106 - 3580 Fritzlar - Telefon 056 22-20 49 und 20 40.  
Verantwortlich für den Inhalt: Erich Meiers. - Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 5,90 - Nur im Abonnement zu beziehen.  
Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,60 + Versandkosten.

politische Probleme wie beispielsweise die Frage der Energieversorgung anzu reißen. Weiterhin soll das schon traditionelle Fußballturnier sowie zahlreiche Discoveranstaltungen durchgeführt werden.

Als weitere Schwerpunkte setzte Horst Schmidt die Vertiefung der Beziehungen zu den Partnerverbänden aus Marl-Drewer, Mörfelden, und Taufkirchen.

Kritik übte der Vorstand an dem Verhalten der Gemeindeverwaltung in Malsfeld, die seit zwei Jahren auf der Suche nach einer europäischen Partnergemeinde ist, obwohl sich die Mehrheit der Bürger in einer von der CDU durchgeführten Umfrage eindeutig dafür ausgesprochen hatte.

### Jagdgenossenschaft Malsfeld

- Alle Jagdgenossen des gemeinschaftlichen Jagdbezirks Malsfeld lade ich zur Jagdgenossenschaftsversammlung am Dienstag, den 06. Mai 1980, um 20.00 Uhr im Gasthof ( Jägerhof ) Malsfeld recht herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Bericht des Vorsitzenden über das ablaufende Geschäftsjahr
3. Kassenbericht
4. Aussprache über die Punkte 2 und 3
5. Entlastung des gesamten Vorstandes
6. Wahl des Vorstandes
7. Wahl des Genossenschaftsausschusses
8. Beratung und Beschlussfassung über die Verwendung des Jagdpachtzinses
9. Antrag der Jagdpächter Herr Landesfeind und Herr Schmidt Malsfeld, auf Weiterverpachtung der Jagd in der Gemarkung Malsfeld.
10. Verschiedenes

gez. H. Schirmer, Jagdvorstand

### Schalterstunden Postamt Malsfeld

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.30 Uhr  
 und von 15.00 bis 17.00 Uhr  
 Sonnabend von 8.00 bis 12.00 Uhr  
 An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Malsfeld geschlossen. Nächstes Postamt mit Sonntagsdienst in Melsungen, Schalterstunden von 9.00 bis 10.00 Uhr.

### Postamt Beiseförth

Montag bis Freitag von 8.30 bis 11.00 Uhr  
 und von 15.00 bis 17.00 Uhr  
 Samstag von 8.30 bis 12.00 Uhr  
 Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

### Bahnhof Beiseförth

Schalterstunden an Wochentagen außer samstags und sonntags von 7.15 bis 11.55 Uhr  
 von 12.20 bis 15.50 Uhr

### Sprechstunden im OT Mosheim

Jeden Montag von 19.00 bis 20.00 Uhr  
 hält der Ortsvorsteher L. Pfannkuche in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden des Ortsvorstehers im OT Beiseförth

Jeden Donnerstag hält der Ortsvorsteher Herbert Harbusch Sprechstunden ab 11.00 bis 12.00 Uhr

### Sprechstunden im OT Sipperhausen

Jeden Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr  
 hält der Ortsvorsteher Riemenschneider in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### NOTRUF

Polizei Melsungen  
 DRK Melsungen

Tel. 8031  
 Tel. 2000

## Aus dem Rathaus wird berichtet

### Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag 8.30 bis 12.00 Uhr  
 für Berufstätige Mittwoch 18.30 bis 20.00 Uhr  
 In Beiseförth werden die Sprechstunden donnerstags abgehalten 11.00 bis 12.00 Uhr

### Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Donnerstag von 18.30 bis 19.30 Uhr  
 hält der Ortsvorsteher Karl Ludolph im Feuerwehrgerätehaus Sprechstunden ab. Während dieser Zeit können aus der Gemeindebücherei Bücher entliehen werden.

### Sprechstunden im OT Eifershausen

Jeden Dienstag von 19.00 bis 20.00 Uhr  
 hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr  
 hält der Ortsvorsteher Karl Hain in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr

### Gemeindebücherei

Buchausgabe mittwochs von 17.00 bis 19.00 Uhr

## WIR GRATULIEREN

Zum 80. Geburtstag  
 Herrn Friedrich Feger, Malsfeld - Eifershausen, Rasenweg 29  
 geb. am 30.04.1900

## BEREITSCHAFTSDIENSTE

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, d. 26., 27. 04 1980 ( v. Samstag 14.00 Uhr – Montag 08.00 Uhr )  
 sowie am Mittwoch, d. 30. 04. 1980 ( v. 14.00 Uhr – Donnerstag 08.00 Uhr ) ist  
 DR. Ehrt, Malsfeld – Beiseförth, Finkenweg  
 Telefon Nr. 05664/8200 dienstbereit.  
 Am Donnerstag, den 1. Mai 1980 ( v. 08.00 Uhr bis Freitag 08.00 Uhr ) ist  
 Herr Emsmann, Malsfeld, Schulstr. 7  
 Telefon Nr. 05661/2252 dienstbereit.



## Bürgerzeitung

WOCHENBLATT MIT  
 ÖFFENTLICHEN BEKANNTMACHUNGEN  
 DER KOMMUNALVERWALTUNG

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich. - Herausgeber, Druck und Verlag: VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG, Waberner Straße 18 - Postfach 106 - 5380 Fritslar - Telefon 056 22-20 49 und 20 40.  
 Verantwortlich für den Inhalt: Erich Meiers. - Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 5,90 - Nur im Abonnement zu beziehen.  
 Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,60 + Versandkosten.

# REDAKTIONSSCHLUSS-VORVERLEGUNG

Wegen des gesetzlichen Maifeiertages (1. Mai 1980) wird der Redaktionsschluß bei Ihrer Stadt / Gemeinde für die Ausgabe Nr. 18 vorverlegt auf

## FREITAG, 25. APRIL 1980

VERLAG + DRUCK L. WITTICH KG · 3580 FRITZLAR

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, d. 26., 27. 04. 1980 ist  
ZA Engert, Melsungen, Am Markt 4  
Telefon Nr. 05661/2047 dienstbereit.  
Am Donnerstag, den 1. Mai 1980 ist  
ZA Richter, Melsungen, Vorderes Eisfeld 1  
Telefon Nr. 05661/2652 dienstbereit.

### Apothekendienst

Am Wochenende, d. 26., 27.04.1980 sowie am 1. Mai 1980  
ist die  
Aesculap-Apotheker Melsungen, Bahnhofstr. 17  
Telefon Nr. 05661/6028 dienstbereit.

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### Evang. Kirchengemeinde

MALSFELD  
27.04.1980  
10.30 Uhr Gottesdienst  
10.30. Uhr Kindergottesdienst

25.04.1980  
15.00 Uhr Jungenjungschar

29. 04. 1980  
19.30 Uhr Jugendabend im Dorfgemeinschaftshaus

30. 04. 1980  
20.00 Uhr Kirchenchor

BEISEFÖRTH  
27. 04. 1980  
10.00 Uhr Konfirmation  
18.00 Uhr Abendandacht

24. 04. 1980  
15.30 Uhr Gitarrenkurs  
16.00 Uhr Mädchenjungschar

26. 04. 1980  
20.00 Uhr Beichtgottesdienst

DAGOBERTHAUSEN  
27. 04. 1980  
10.00 Uhr Gottesdienst/Prüfung der Konfirmanden  
10.00 Uhr Kindergottesdienst

24. 04. 1980  
15.30. Uhr Jungenjungschar

25. 04. 1980  
20.00 Uhr Konfirmandenelternabend

28.04. 1980  
20.00 Uhr Bläserprobe

ELFERSHAUSEN  
27. 04. 1980  
kein Gottesdienst  
10.00 Uhr Kindergottesdienst

30. 04. 1980  
16.00 Uhr Mädchenjungschar

MOSHEIM  
27. 04. 1980  
10.00 Uhr Gottesdienst

OSTHEIM  
27. 04. 1980  
11.15 Uhr Gottesdienst

SIPPERHAUSEN  
08.45 Uhr Gottesdienst

LANDESKIRCHLICHE GEMEINSCHAFT, MALSFELD,  
GRÜNE STR.  
27. 04. 1980  
20.00 Uhr Wortverkündung

28. 04. 1980  
15.00 Uhr Kinderstunde  
16.00 Uhr Mädchenjungschar

## SPORTNACHRICHTEN

### Jahreshauptversammlung der SG Ost/Mosheim am 11. April 1980

Der 1. Vorsitzende begrüßte die zahlreich erschienenen aktiven u. passiven Mitglieder beider Vereine auf das herzlichste.

Es wurde der Verstorbenen des vergangenen Jahres gedacht, stellvertretend für alle Rudi Pfeiffer.

Der 1. Vorsitzende berichtet, daß die SG jetzt 7 Jahre bestehe. Das letzte Jahr sei ein sehr arbeitsreiches Jahr gewesen, 11 Versammlungen wurden vom Vorstand der SG abgehalten, und zahlreiche Versammlungen im Kreis und außerhalb des Kreises besucht.

Verschiedene Mitglieder beider Vereine wurden auf dem letzten Kreishandballtag in Melsungen geehrt. 3 silberne und 18 bronzene Ehrennadeln des HHV wurden verliehen. Am 25. Mai 1979 wurde ein Förderkreis der SG Ost/Mosheim gegründet.

1. Vorsitzender ist Volker Steinbach

Im Feld 1979 startete die SG mit 9 Mannschaften, zahlreiche Turniere wurden besucht. Die 1. Mannschaft schied in der 2. Runde des Pokalwettbewerb gegen VFB Kassel nach 2 maliger Verlängerung aus.

Halle 1979/80

Zur Hallenserie wurden 11 Mannschaften zum Spielbetrieb gemeldet. Die 1. Mannschaft belegte in der Bezirksliga den 6. Platz. Die III. Mannschaft wurde in der C-Klasse Kreismeister. Alle anderen Mannschaften belegten gute Plätze.

1. Spielerin und 2. Spieler der Jugendmannschaften wurden zu Auswahlspielen berufen.

Vor der vergangenen Hallenserie mußte ein neuer Trainer verpflichtet werden, weil sich H. Otto nicht mehr zur Verfügung stellte. Jürgen Steinbach ( Jahn Gensungen ) übernahm dieses schwere Amt.

Der 1. Vorsitzende dankte allen Spielerinnen, Spielern, Betreuern und Schiedsrichtern für die geleistete Arbeit.

Karl Hain wurde als Versammlungsleiter gewählt;

Dem Gesamtvorstand wurde einstimmig Entlastung erteilt.

**NEUWAHLEN:**

1. Vorsitzende Wolfgang Werner

2. Vorsitzende Fritz Harbusch

Schriftführer Lothar Pfannkuche

1. Kassierer Karl Röse

2. Kassierer Ludwig Kirchhof und Gebr. Lampe

Pressewart Jürgen König

Stellvertr. H. Linne

Spielausschuß Fritz Harbusch, Fritz Birk, Justus Ludwig, Jürgen König, Wolfgang Werner.

Jugendwart A+B Jgd. Helmut Steinbach

Betreuer A+B Jgd. Helmut Steinbach, H. Riemenschneider, O. Harbusch, W. Kirchhof.

Für die Feldrunde wurde noch zusätzlich für die A+B Jgd. zur

Betreuung gewählt J. Röse, J. Mink, G. Gissler

C+D Jgd. D. Wenderoth, B. Röhner, K. Mosebach

E Jgd. H. Linne

Damen + Mädelswart Fritz Harbusch, Volker Steinbach

Ein Festausschuß wurde gegründet.

### Schützenverein Malsfeld 1912 e. V.

Da mehrfach wegen Dirndl und Schützenrock nachgefragt wurde, bitten wir alle Interessenten sich umgehend bei dem ersten Vorsitzenden Karl-Heinz Waskönig zu melden, um die Konfektionsgröße anzugeben, damit den Wünschen entsprochen werden kann. Es wäre nämlich schön, wenn alle in Festzügen und auf Veranstaltungen die gleiche Kleidung tragen würden.

Weiterhin möchten wir um rege Beteiligung am KK-Übungsschießen bitten. Trainingszeiten sind jeweils Freitagabend ab 19.00 Uhr und am Samstagnachmittag ab 14.00 Uhr

### An alle Freunde und Mitglieder des TSV 02 Mosheim

Der TSV 02 Mosheim möchte alle seine Freunde, Mitglieder und deren Familien herzlich zu seiner jährl. Schnitzelwanderung am 1. Mai 1980 einladen. Wir hoffen, mit dieser Wanderung den Gemeinschaftssinn innerhalb unseres Vereines weiter zu festigen und bitten deshalb um rege Beteiligung.

**MITZUBRINGEN:** sind : BIERGLAS und evtl. Sitzkissen

**TAGESPROGRAMM:**

**Treffpunkt:** Dorfgemeinschaftshaus 9,15 Uhr

**Start :** 9.30 Uhr, es wird gruppen- oder

familienweise gestartet

**Strecke:** 6 - 7 km Feld- und Waldwege

Wanderzeit ca. 3 Stunden

**Wie wird's gemacht?** Es wird eine Spur aus Papierschnitzeln gelegt, die zu verfolgen ist ( ganz leicht ! )

**Unterwegs:** Auf der Strecke können Getränke entgegengenommen werden.

### Sehr geehrter Anzeigenkunde !



Für Fehler aus telefonischer Übermittlung jeder Art übernimmt der Verlag keine Haftung.

**ZIEL:** ??????????

**Am Ziel:** Gemütliches Beisammensein bei Erbsensuppe mit Speck und Kochwurst, Faßbier, Cola und Fanta

Um die finanziellen Kosten nicht ganz den Verein tragen zu lassen, beträgt der Unkostenbeitrag pro Mitglied 5,-DM, Mitglieder mit Ehefrauen zusammen 10,-DM und die Nichtmitglieder pro Person 10,-DM, für Kinder ( 8 - 15 Jahren ) 2,-DM, Kinder unter 8 Jahren sind frei.

Wir bitten um Verständnis, daß der Betrag g l e i c h beim Abgeben oder Abholen der Anmeldung kassiert werden muß. Ihre Anmeldung ist s p ä t e s t e n s b i s z u m 26. A p r i l 1980 abzugeben.

Anmeldungen sind bei unserem 1. Vorsitzenden Jürgen König oder dem Kassierer Ludwig Kirchhof abzugeben.

## Die Schlüssel zum Erfolg ...

... liegen in der Anzeigenwerbung in Ihrer **BÜRGERZEITUNG!** Auflagenstark und durch individuelle Gestaltung beste **Werbewirksamkeit!** Unsere Anzeigenabteilung berät Sie gern **unverbindlich !**



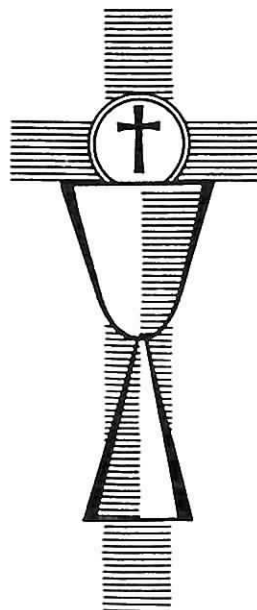
**Am Samstag, den 3. Mai 1980**

sind unsere Schalter in Malsfeld und Beiseförth

**geschlossen!**

**RAIFFEISENBANK MALSFELD e G**

Telefon 0 56 61 / 24 82



## Danksagung

Für alle erwiesenen Aufmerksamkeiten anlässlich meiner

**KONFIRMATION**

danke ich auf diesem Wege recht herzlich.

Es hat mich sehr gefreut, daß Sie an mich gedacht haben.

**Michael Böde und Mutter**

Malsfeld-Sipperhausen,  
Berndshäuser Str. 5

# Natur paradies

Studio Schwarzat 5531 Feusdorf



- Wälder und Dolomittfelsen, weite Höhen und würzige Luft mit dem gesunden Reizklima der Mittelgebirgslage. Unsere Mineralquellen haben uns berühmt gemacht. Naturgeschützte Pflanzen begegnen dem Wanderer auf allen Wegen, und auf unserer Kasselburg haben die Greifvögel ihr Zuhause.

Wir bieten erlebnisreiche Ferien:  
Rundwanderungen ohne Gepäck - Geologische Excursionen und Sammeln von Versteinerungen - Heilkräuterseminare - Waldlehrpfad und vogelkundliche Excursionen - Angeln - Reiten - Kutschfahrten - Schwimmen - Tennis - und, und, und.  
Ferien im Gerolsteiner Land  
- entdecken Sie die Natur pur ganz in Ihrer Nähe.

**Gerolstein Pauschal:**  
**ab DM 92,-**  
Ihr Wochenend-Vergnügen!

im **vulkan** lebendige natur **meifel**  
**Gerolsteiner Land**

Ausführliche Auskünfte durch:

Verkehrsamt Tourist-Information  
5530 Gerolstein, Postfach 11 20  
Tel. (06591) 261/265 Frau Grützner

Diese Seite dient der Unterstützung unserer schönen Fremdenverkehrsorte

KLEINANZEIGE -

GROSSERFOLG

Jüngerer Bankkaufmann oder Verwaltungs-/  
Kaufm. Angestellter als

## nebenberuflicher MITARBEITER

gesucht!

Bei Eignung spätere Agenturübernahme  
möglich.

Adressen werden gestellt !

### Georg Hartung

3501 Niestetal-H., Am Stein 14  
Telefon 0561/525147

### Heinz Falkenau

Knüllstraße 21, 3508 Melsungen  
Telefon 05661/6471

**Türen & Rahmen nie mehr streichen!**

**Alle Türen & Rahmen werden schön wie neu!**

- Passend zu Ihrer Einrichtung.
- In vielen Holzdekoren und Unifarben.
- Preiswert innerhalb eines Tages.
- Türen morgens geholt - abends gebracht!

Beratung kostenlos - **rufen Sie gleich an**. Oder fordern Sie Informationsmaterial an.



**PORTAS®**

Alleinverarbeiter für den Schwalm-Eder-Kreis sowie Bad Wildungen,

Edertal, Haina (Kloster) und Gemünden  
PORTAS-Fachbetrieb August Adam, Innenausbau  
Zum Roth 8, 3587 Borken 1 (Arnsbach)

TEL. 05682-2561

MISTER PORTAS-Türen-Service-Fachbetriebe überall in Deutschland.

PORTAS®

## Gartengeräte aller Art

(Frühbeettunnel usw.)

### Rasenmäher • Gartenfräsen

Fahrräder mit u. ohne Gangschaltung,  
Motor-Kettensägen und Zubehör

Ihre

### TEXACO - TANKSTELLE

A. Wietell, 3509 Malsfeld

Telefon 0 56 61 / 23 90

Mc. Culloch-Kundendienst-Werkstatt

**Samstag, 26. April, von 14 bis 18 Uhr**

**Sonntag, 27. April, von 10 bis 17 Uhr**

# Große Auto - Schau in Schwalmstadt- ZIEGENHAIN Alleeplatz

**150 Fahrzeuge  
aller Fabrikate**

und dazu die Möglichkeiten  
der günstigen Finanzierung

Gebraucht- und Neuwagen

**Zweirad-  
Schau**

## Verlosung:

1 Tagesausflug nach London  
Einkaufsgutscheine im Wert von 500,- DM

**Sonntag, 11.00 Uhr: Platzkonzert**

Es laden Sie herzlich ein und erwarten Sie:  
7 Kraftfahrzeughändler aus Schwalmstadt